

“亚马逊化工奖学金”颁奖典礼 Amazon Papyrus Chemicals Scholarship Award Ceremony (by Wang Xing Fei 王兴飞)

陕西省科技大学轻工科学与工程学院“亚马逊化工企业奖学金”颁奖典礼于2019年12月04日下午4:20在实验楼301室举行。

The award ceremony was held at the School of Light Industry Science and Engineering of Shaanxi University of Science and Technology on December 4, 2019 at 4:20 pm in Room 301 of the Experimental Building.

我司温国建先生、束品德先生和我代表公司出席了本次颁奖典礼。出席本次颁奖典礼有陕西科技大学轻工科学与工程学院副院长张辉老师，院长助理张乾隆老师，系主任罗青老师，典礼由张芸老师主持。

Felix Wan, Shu Pinde and I attended the award ceremony on behalf of the company. Attending the award ceremony were Zhang Hui, Dean of the School of Light Industry Science and Engineering, Shaanxi University of Science and Technology, Zhang Qianlong, Assistant Dean, and Luo Qing, Head of the Department.



首先轻工学院副院长张辉致欢迎词，张老师对我们亚马逊公司及到会的同学们表示欢迎，同时对获奖的同学表示祝贺。随后张老师讲述了设置奖学金的意义，亚马逊公司不求学校及学生的回报，每年设立五万元的奖学金，以鼓励品学兼优的学子持续努力，积极奖励学习成绩优异的学子，帮助他们在奋斗路上更上一层楼。希望学生能善用奖励，将来也能通过自身努力回馈社会，继续传递践行公益的精神。

First of all, Zhang Hui, Deputy Dean of the Institute of Light Industry, gave a welcome speech. Mr Zhang welcomed us and the students who attended the meeting, and congratulated the winners. Mr Zhang then explained the significance of setting up scholarships. Amazon does not seek returns from schools and students. It sets up a RMB50,000 scholarships each year to encourage students with excellent academic performance to continue their efforts and actively reward students with outstanding academic performance. It is hoped that students well planned how to spent the rewards and in the future, they can also give back to the society through their own efforts and continue to convey the spirit of practicing public welfare.



温总代表公司进行了讲话，感谢学校给我们这样一个机会，使我们有机会在过去的12年中为学生成长的过程中贡献我们的力量，这12年中有300多位同学获得了亚马逊奖学金。温总在讲话中重点强调了感恩，希望同学们一定要学会感恩，感谢父母，他们给予你生命，抚养你成人；感谢老师，他们教给你知识，引领你做“大写的人”；感谢朋友，他们让你感受到世界的温暖；感恩使我们在失败时看到差距、在不幸时得到慰藉、获得温暖、激发我们挑战困难的勇气、进而获取前进的动力。

Felix gave a speech on behalf of the company and thanked the school for giving us such an opportunity to contribute to the growth of our students in the past 12 years. Over the past 12 years, more than 300 students received Amazon scholarships. Felix emphasized gratitude in his speech, hoping that students must learn to be grateful, thank parents, they give you life, raise your adult; thank teachers, they teach you knowledge, lead you to be "capitalized"; thank friends, they make you feel the warmth of the world; gratitude allows us to see the gap when we fail, to get comforts when we are

unfortunate, to gain warmth, to stimulate our courage to challenge difficulties, and then to gain momentum.

温总讲话结束后，播放了我们公司的宣传片。

After Felix's speech was over, a company video was broadcast.

接着进入颁奖环节，轻工学院院长助理张乾隆老师宣读获奖学生名单并对获奖学生表示衷心的祝愿。希望会有越来越多优秀的学生荣获此奖。颁奖嘉宾和获奖同学一一握手合影。

Then went to the awarding session. Mr. Zhang Qianlong, Assistant to the Dean of the School of Light Industry, announced the list of winning students and expressed his sincere wishes to the winning students. Hope that more and more outstanding students will get this award. The awarding guests and the winning students shook hands and took photos together.





会议的最后由束总做了“博学之、审问之、慎思之、明辨之、笃行之”的报告，报告中束总以一位资深造纸专家的阅历给同学们分享自己从业近 40 年的经历，用自己的亲身经历告诉同学们现在需要学习什么，怎样学习，良好本领以便将来人生路更宽广。

At the end of the meeting, Mr. Shu made a report of "learning, interrogation, careful thinking, discernment, and perseverance". In the report, Mr. Shu shared the experience of nearly 40 years of his career with the experience of a senior papermaking expert Experience, use your own personal experience to tell students what they need to learn now, how to learn, good skills so that the future of life is broader.

会议最后的互动环节温总、束总一一解答了同学们在学习方向和以后工作中可能会遇到的问题以及考研工作如何选择等问题。

At the end of the meeting, Felix and Mr. Shu answered the questions that students may encounter in their study direction and future work, and how to choose the postgraduate work.

陕科大博士生导师韩卿教授作为嘉宾全程参加了颁奖会议及晚上院领导为我们准备的欢迎晚宴。

Professor Han Qing, a doctoral tutor of Shaanxi University of Science and Technology, attended the awards conference as a guest and the welcome dinner prepared by the leaders of the evening.